

Prudence

**AU BORD DU RHÔNE,
L'EAU PEUT MONTER
RAPIDEMENT !**

**Respectez la
signalisation**



ATTENTION DANGER

IL EST DANGEREUX

de s'aventurer dans le lit de ce cours
d'eau ou sur les îles ou bancs de graviers
l'eau pouvant monter brusquement et à tout
moment par suite du fonctionnement des
centrales hydroélectriques et des barrages.

DANGER !
DAM AND POWER SYSTEM:
RISK OF SUDDEN FLOODING
EVEN GOOD WEATHER



DANGER !

BARRAGES ET CENTRALES
PEIGNE DE MONTER SUDDAINE DES SAUS, MÊME PAR BEAU TEMPS

**ACHTUNG
GEFAHR !**

STÄUUNG
UND KRAFTWERKE:
RISK OF SUDDEN FLOODING
EVEN GOOD WEATHER

Prudence

Suivez les sentiers balisés

En vélo ou en rando, ne vous aventurez pas dans le lit du Rhône.

 Follow the signposted paths. Do not venture onto the bed of the Rhone when cycling or hiking.

 Volg de gemarkeerde paden. Fiets of wandel niet op de rivierbedding van de Rhône.

 Folgen sie den markierten wegen. Wagen Sie sich weder auf dem Fahrrad noch zu Fuß in das Flussbett der Rhone.

 Siga las rutas señalizadas. No se aventure por el lecho del Ródano ni en bici ni a pie.



Restez sur les berges

Même par beau temps, le Rhône peut monter en quelques minutes.

 Stay on the banks. Even in good weather, the Rhone can rise in just a few minutes.

 Blijf op de oevers. Zelfs bij goed weer kan het waterpeil van de Rhône in een paar minuten stijgen.

 Bleiben sie am ufer. Auch bei schönem Wetter kann der Wasserspiegel der Rhone innerhalb weniger Minuten ansteigen.

 Permanezca en las orillas. El caudal del Ródano puede aumentar repentinamente en cuestión de minutos, incluso aunque haga buen tiempo.



Respectez la signalisation

Ne pratiquez jamais de loisirs nautiques en dehors des zones balisées.

 Comply with the signals. Never practice water sports outside the designated areas.

 Houd u aan de borden. Beoefen nooit watersporten buiten de gemarkeerde gebieden.

 Beachten sie die ausschilderungen. Üben Sie sämtliche Wassersportarten niemals außerhalb der markierten Bereiche aus.

 Respete las señales. Está prohibido practicar deportes náuticos fuera de las zonas acotadas para ello.



BAIGNEZ-VOUS DANS LES ZONES AUTORISÉES

Respectez les panneaux indiquant les zones de baignade interdite et surveillez les enfants au bord de l'eau.

 Bathe in authorised areas. Please heed the panels indicating the areas where bathing is forbidden and take care of children next to the water.

 Zwem alleen in de gemarkeerde gebieden. Houd u aan de borden "verboden te zwemmen" en houd toezicht op kinderen aan de rand van het water.

 Baden sie nur in den dafür vorgesehenen bereichen. Beachten Sie die Hinweisschilder für Badeverbot und passen Sie auf Kinder am Uferbereich auf.

 No se bañe fuera de las zonas autorizadas. Respete las señales de prohibido el baño y nunca deje a los niños a la orilla del agua sin vigilancia.



Prudence

Il est dangereux de s'aventurer dans le lit du Rhône,
sur les îles ou bancs de graviers.
L'eau peut monter rapidement suite au fonctionnement
des centrales hydroélectriques et des barrages.
Pour votre sécurité, respectez la signalisation.



It is dangerous to venture into the riverbed
of the Rhône, on the islands or gravel banks.
The water can rise very quickly according to
hydroelectric plant and dam operations. Heed the
yellow signs along the river.



Es ist gefährlich, sich in das Flussbett der Rhône,
auf die Inseln oder Kieselbänke zu begeben.
Das Wasser kann aufgrund des Betriebs der
Wasserwerke und Stauwerke sehr schnell ansteigen.
Beachten Sie die gelben Hinweisschilder entlang des
Flusses.



Het is gevaarlijk om u te begeven in de Rhône-
bedding, op de eilanden of de grindbanken.
Het water kan heel snel stijgen, als gevolg van het functioneren
van de waterkrachtcentrales en de stuwdammen.
Neem de gele bebakening langs de rivier in acht.



Es peligroso aventurarse en el lecho del Ródano,
en las islas o en los bancos de gravilla. Pueden
producirse subidas rápidas del nivel del agua como
consecuencia del funcionamiento de las centrales
hidráulicas y de las presas. Respetar las señales
amarillas a lo largo del curso del río.



ATTENTION DANGER

IL EST DANGEREUX

de s'aventurer dans le lit de ce cours
d'eau ou sur les îles ou bancs de graviers
l'eau pouvant monter brusquement et à tout
moment par suite du fonctionnement des
centrales hydroélectriques et des barrages.

DANGER !
DAM AND POWER STATION :
RISK OF SUDDEN FLOODING
EVEN GOOD WEATHER



DANGER !
BARRAGES ET CENTRALES
RISQUE DE MONTÉE SOUDAINES DES EAUX, MÊME PAR BEAU TEMPS

**ACHTUNG
GEFAHR !**

STAU-
DÄMME
UND KRAFT-
WERKE
KÖNNEN
PLÖTZLICH
HOCHWASSER
VERURSACHEN
SODAR BEI
SCHÖNEM
WETTER.

**Repérez ce panneau
IL VOUS INDIQUE UN DANGER RÉEL,
RESPECTEZ-LE !**

CNR

**SI VOUS CONSTATEZ UNE
SITUATION À RISQUES
COMPOSEZ LE 18 OU LE
112 DE VOTRE MOBILE.**



WWW.INFORHONE.FR



**RETROUVEZ TOUTES
LES INFOS SUR**
www.cnr-louloutelaloutre.fr



2, rue André Bonin
69004 Lyon

—
L'énergie est notre avenir, économisons-la !

